

D.G.Q.N.Y.
JUN 09 1997
ADMINISTRATION

For Six Month Period Ending 30 JUN 1997
(Insert date)

I - REGISTRANT

1. (a) Name of Registrant (b) Registration No. 1787
QUEBEC GOVERNMENT HOUSE
(c) Business Address(es) of Registrant One Rockefeller Plaza, 26th Fl.
New York, NY 10020

2. Has there been a change in the information previously furnished in connection with the following:

- (a) If an individual:
 - (1) Residence address Yes No
 - (2) Citizenship Yes No
 - (3) Occupation Yes No
- (b) If an organization:
 - (1) Name Yes No
 - (2) Ownership or control Yes No
 - (3) Branch offices Yes No
- (c) Explain fully all changes, if any, indicated in items (a) and (b) above.

018235

IF THE REGISTRANT IS AN INDIVIDUAL, OMIT RESPONSE TO ITEMS 3, 4, AND 5(a).

3. If you have previously filed Exhibit C¹, state whether any changes therein have occurred during this 6 month reporting period.
Yes No

If yes, have you filed an amendment to the Exhibit C? Yes No

If no, please attach the required amendment.

CRM/ISS/REGISTRATION UNIT
7 AUG -1 10:15

¹ The Exhibit C, for which no printed form is provided, consists of a true copy of the charter, articles of incorporation, association, and by laws of a registrant that is an organization. (a waiver of the requirement to file an Exhibit C may be obtained for good cause upon written application to the Assistant Attorney General, Criminal Division, Internal Security Section, U.S. Department of Justice, Washington, D.C. 20530.)

ca

4. (a) Have any persons ceased acting as partners, officers, directors or similar officials of the registrant during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name	Position	Date Connection Ended
------	----------	-----------------------

See Item 3

(b) Have any persons become partners, officers, directors or similar officials during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name	Residence Address	Citizenship	Position	Date Assumed
------	-------------------	-------------	----------	--------------

5. (a) Has any person named in item 4(b) rendered services directly in furtherance of the interests of any foreign principal? Yes No

If yes, identify each such person and describe his service.

(b) Have any employee or individuals, who have filed a short form registration statement, terminated their employment or connection with the registrant during this 6 month reporting? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name	Position or connection	Date terminated
------	------------------------	-----------------

See Item 3

(c) During this six month reporting period, has the registrant hired as employees or in any other capacity, any persons who rendered or will render services to the registrant directly in furtherance of the interests of any foreign principal(s) in other than a clerical or secretarial, or in a related or similar capacity? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name	Residence Address	Citizenship	Position	Date Assumed
------	-------------------	-------------	----------	--------------

See List

6. Have short form registration statements been filed by all of the persons named in Items 5(a) and 5(c) of the supplemental statement? Yes No

If no, list names of persons who have not filed the required statement.

II - FOREIGN PRINCIPAL

7. Has your connection with any foreign principal ended during this 6 month reporting period?
Yes No

If yes, furnish the following information:

Name of foreign principal

Date of termination

8. Have you acquired any new foreign principal² during this 6 month reporting period?
Yes No

If yes, furnish following information:

Name and address of foreign principal

Date acquired

9. In addition to those named in Items 7 and 8, if any, list foreign principals² whom you continued to represent during the 6 month reporting period.

QUEBEC GOVERNMENT: Department of International Affairs; Department of Cultural Affairs;
Department of Agriculture, Fisheries & Foods;
Department of Industry, Commerce, Science & Technologies;
Department of Cultural Communities & Immigration
Department of Tourism.

10. EXHIBITS A AND B

(a) Have you filed for each of the newly acquired foreign principals in Item 8 the following: N/A

Exhibit A³ Yes No
Exhibit B⁴ Yes No

If no, please attach the required exhibit.

(b) Have there been any changes in the Exhibits A and B previously filed for any foreign principal whom you represented during this six month period? Yes No

If yes, have you filed an amendment to these exhibits? Yes No

If no, please attach the required amendment.

² The term "foreign principal" includes, in addition to those defined in section 1(b) of the Act, an individual organization any of whose activities are directly or indirectly supervised, directed, controlled, financed, or subsidized in whole or in major part by a foreign government, foreign political party, foreign organization or foreign individual. (See Rule 100(a) (9)). A registrant who represents more than one foreign principal is required to list in the statements he files under the Act only those principals for whom he is not entitled to claim exemption under Section 3 of the Act. (See Rule 208.)

³ The Exhibit A, which is filed on form CRM-157 (Formerly OBD-67) sets forth the information required to be disclosed concerning each foreign principal.

⁴ The Exhibit B, which is filed on Form CRM-155 (Formerly OBD-65) sets forth the information concerning the agreement or understanding between the registrant and the foreign principal.

III - ACTIVITIES

11. During this 6 month reporting period, have you engaged in any activities for or rendered any services to any foreign principal named in Items 7, 8, and 9 of this statement? Yes No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail your activities and services:

See Item 11

12. During this 6 month reporting period, have you on behalf of any foreign principal engaged in political activity⁵ as defined below?

Yes No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail all such political activity, indicating, among other things, the relations, interests and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored or delivered speeches, lectures or radio and TV broadcasts, give details as to dates, places, of delivery, names of speakers and subject matter.

See Item 12

13. In addition to the above described activities, if any, have you engaged in activity on your own behalf which benefits any or all of your foreign principals? Yes No

If yes, describe fully.

⁵ The term "political activities" means any activity that the person engaging in believes will, or that the person intends to, in any way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to political or public interests, policies, or relations of a government or a foreign country or a foreign political party.

IV - FINANCIAL INFORMATION

14. (a) RECEIPTS-MONIES

During this 6 month reporting period, have you received from any foreign principal named in Items 7, 8, and 9 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal, any contributions, income or money either as compensation or otherwise? Yes No

If no, explain why.

See Item 14a Hereattached

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies⁶

Date	From Whom	Purpose	Amount
------	-----------	---------	--------

Total

(b) RECEIPTS - FUND RASING CAMPAIGN

During this 6 month reporting period, have you received, as part of a fund raising campaign⁷, any money on behalf of any foreign principal named in items 7, 8, and 9 of this statement? Yes No

If yes, have you filed an Exhibit D to your registration? Yes No

If yes, indicate the date the Exhibit D was filed. Date _____.

(c) RECEIPTS-THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you received any thing of value⁹ other than money from any foreign principal named in Items 7, 8, and 9 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name of foreign principal	Date received	Description of thing of value	Purpose
------------------------------	------------------	----------------------------------	---------

^{6, 7} A registrant is required to file an Exhibit D if he collects or receives contributions, loans, money, or other things of value for a foreign principal, as part of a fund raising campaign. (See Rule 201(e).)

⁸ An Exhibit D, for which no printed form is provided, sets forth an account of money collected or received as a result of a fund raising campaign and transmitted for a foreign principal.

⁹ Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

(b) **DISBURSEMENTS-THINGS OF VALUE**

During this 6 month reporting period, have you disposed of anything of value¹⁰ other than money in furtherance of or in connection with activities on behalf of any foreign principal named in Items 7, 8, and 9 of this statement?

Yes No

If yes, furnish the following information:

Date disposed	Name of person to whom given	On behalf of what foreign principal	Description of thing of value	Purpose
---------------	------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------	---------

See Item 15 B hereattached

(c) **DISBURSEMENTS-POLITICAL CONTRIBUTIONS**

During this 6 month reporting period, have you from your own funds and on your own behalf either directly or through any other person, made any contributions of money or other things of value¹¹ in connection with an election to any political office, or in connection with any primary election, convention, or caucus held to select candidates for political office?

Yes No

If yes, furnish the following information:

Date	Amount or thing of value	Name of political organization	Name of candidate
------	--------------------------	--------------------------------	-------------------

^{10, 11} Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks" and the like.

V - INFORMATIONAL MATERIALS

16. During this 6 month reporting period, did you prepare, disseminate or cause to be disseminated any informational materials¹²?
Yes No

IF YES, RESPOND TO THE REMAINING ITEMS IN SECTION V.

See Item 12

17. Identify each such foreign principal.

18. During this 6 month reporting period, has any foreign principal established a budget or allocated a specified sum of money to finance your activities in preparing or disseminating informational materials?
Yes No

If yes, identify each such foreign principal, specify amount, and indicate for what period of time.

See Item 14a

19. During this 6 month reporting period, did your activities in preparing, disseminating or causing the dissemination of informational materials include the use of any of the following:

- Radio or TV broadcasts
- Magazine or newspaper articles
- Motion picture films
- Letters or telegrams
- Advertising campaigns
- Press releases
- Pamphlets or other publications
- Lectures or speeches

Other (specify) _____

20. During this 6 month reporting period, did you disseminate or cause to be disseminated informational materials among any of the following groups:

- Public Officials
- Newspapers
- Libraries
- Legislators
- Editors
- Educational institutions
- Government agencies
- Civic groups or associations
- Nationality groups

Other (specify) _____

21. What language was used in the informational materials:

- English
- Other (specify) French

22. Did you file with the Registration Unit, U.S. Department of Justice a copy of each item of such informational materials disseminated or caused to be disseminated during this 6 month reporting period? Yes No

23. Did you label each item of such informational materials with the statement required by Section 4(b) of the Act? Yes No

¹² The term informational materials includes any oral, visual, graphic, written, or pictorial information or matter of any kind, including that published by means of advertising, books, periodicals, newspapers, lectures, broadcasts, motion pictures, or any means or instrumentality of interstate or foreign commerce or otherwise. Informational materials disseminated by an agent of a foreign principal as part of an activity in itself exempt from registration, or an activity which by itself would not require registration, need not be filed pursuant to Section 4 (b) of the Act.

VI--EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, the undersigned swear(s) or affirm(s) under penalty of perjury that he/she has (they have) read the information set forth in this registration statement and the attached exhibits and that he/she is (they are) familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her (their) knowledge and belief, except that the undersigned make(s) no representation as to truth or accuracy of the information contained in the attached Short Form Registration Statement(s), if any, insofar as such information is not within his/her (their) personal knowledge.

(Date of signature)

(Type or print name under each signature¹³)

1/31/97



Kevin Drummond, Délégué Général

¹³ This statement shall be signed by the individual agent, if the registrant is an individual, or by a majority of those partners, officers, directors or persons performing similar functions, if the registrant is an organization, except that the organization can, by power of attorney, authorize one or more individuals to execute this statement on its behalf.

REGISTRANT: QUÉBEC GOVERNMENT HOUSE

REGISTRATION: 1787

The Short-Form Registration Statement has been filed for the individuals listed below on the date indicated in the column labelled "Date Filed". These individuals are still under the active status, with the exception of those showing a termination date in the appropriate column:

DATE FILED	NAME	CURRENT ROLE	TERMINATION DATE
04.01.85	Maralyn Rittenour	Commercial Officer (New York)	Still active
07.31.90	Myrna Delson-Karan	Education Officer (New York)	Still active
01.18.91	Denise Bigo	Commercial Officer (New York)	Still active
09.09.92	Jean-Marc Dessureault	Communications Director (New York)	05-16-97
04.12.93	Esther Charron	Cultural Affairs Officer (New York)	Still active
02.09.94	Paul Clermont	Economic Director (New York)	Still active
02.09.94	Myra Clément	Commercial Officer (New York)	Still active
03.11.94	Jonathan Huneke	Commercial Officer (New York)	Still active
01.02.95	Kevin Drummond	Délégué général (New York)	Still active
07.31.95	Diane Parenteau	Immigration Director (New York)	Still active
08.03.95	Ghislaine Morin	Administrative Director (New York)	Still active
07.01.96	Marc Boucher	National Affairs Advisor (New York)	Still active
08.01.96	Vahe Apelian	Commercial Officer (Boston)	Still active
08.01.96	Jérôme A. Carney	Commercial Officer (Los Angeles)	Still active
08.01.96	Victoria L. Daniloff	Commercial Officer (Boston)	Still active
08.01.96	Mélissa Isom	Commercial Officer (Los Angeles)	Still active
08.01.96	Keith Kalinowski	Commercial Officer (Chicago)	Still active
08.01.96	Joan Kimball	Commercial Officer (Chicago)	Still active
08.01.96	Charles Orlowek	Commercial Officer (Chicago)	Still active
10.01.96	Susan MacNamara	Commercial Officer (Boston)	Still active
10.21.96	John Dorr	Commercial Officer (New York)	Still active
11-18-96	Joan Coffey Dietrich	Public Affairs Officer (Boston)	Still active
01-13-97	Louise Fortin-Jochimsen	Commercial Officer (Atlanta)	Still active

ITEM 3

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

NAME	POSITION	DATE CONNECTION ENDED
DESSURAUULT, Jean-Marc	Communications Director	May 16, 1997

ITEM 11

A. NATIONAL AFFAIRS

New York and the District of Columbia.

Marc T. Boucher

Under the authority of the Délégué général, monitors the evolution of U.S. federal economics, politics, finances and academe and their impact on federal politics, develops a plan to promote the interest of Québec in the US and to improve the US understanding of Québec, elaborates strategies for the monitoring of the U.S. Federal Administration and, in cooperation with the Canadian Embassy in Washington, D.C., works with interest groups having a significant presence in the capital, and finally assures increased visibility of Québec officials visiting Washington.

Marc T. Boucher, U.S. National Affairs Director and/or Richard Perron, his assistant, met with the following people and institutions, many of them on several occasions, between January and June, 1997.

- The Honorable Raymond Chrétien, Ambassador, Canadian Embassy
- Ms. Barbara Uteck - Canadian Embassy
- Mr. John Higginbotham - Canadian Embassy
- Mr. Paul Frazer - Canadian Embassy
- Dr. Dan Abele - Canadian Embassy
- Mr. Paul Fauteux - Canadian Embassy
- Mr. David Ehinger - Canadian Embassy
- Dr. Charles Doran - SAIS - Johns Hopkins
- Dr. Paul Romney - SAIS - Johns Hopkins
- Dr. J. J. Jockel - St. Lawrence University
- Dr. Joe Lemay - Ramapo College
- Dr. Martin Lubin - SUNY Pattsburgh
- Dr. Georges Fauriol - CSIS
- Mr. Christopher Sands - CSIS
- Dr. Peter Kresl - Bucknell University
- Dr. Paul Raymond Côté - American University
- Dr. Kent Weaver - The Brookings Institute
- Dr. Greg Mahler - University of Mississippi
- Mr. David Brette - ACSUS
- Mr. Daniel Calhoun - ACSUS
- Mr. Charles Bedford - Georgia University - Alliance
- Dr. Robert Robins - Tulane University
- Dr. Constantina Mitchell - Gallaudet University
- Dr. Karen Gould - Old Dominion University
- Dr. Peter Morici - University of Maryland
- Mr. Eric Kunsman - U.S. State Department
- Mr. Stuart Smith - U.S. State Department
- Mr. David Jones - U.S. State Department
- Congressman Tom Campbell (California)
- Ms. Jackie Benditt - Congressman Campbell's office
- Mr. Carl Ek - Congressional Research Services
- Mr. Stephen Clark - Congressional Research Services
- Mr. Robert Pines - Pines Venture Capital
- Mr. Walter Landry - Fairfax Cable
- Ms. Wendy Mellillo - Washington Post
- Mr. Andrew Philipps - MacLean's Magazine
- Mr. David Frum - Manhattan Institute

Cont'd

A. NATIONAL AFFAIRS (Cont'd)

- **Mr. Leo Wieland - German Press**
- **Mr. Ken Nelson - Congressman Lee Hamilton's office**
- **Canadian-American Business Council**
- **School for Advanced International Studies**
- **Ramapo College**
- **CSIS**
- **National Association of Counties**
- **National League of Cities**
- **U.S. Conference of Mayors**
- **Finissants - École Nationale d'administration (Paris)**
- **American Association of Teachers of French**
- **New York State Political Science Association**
- **American Economic Association**
- **Council of Northeast Governors (CONEGO)**

Quebec visitors to Washington, D.C. during this semester

- **Mr. Serge Ménard - Minister of State for Greater Montreal**
- **Mr. Francis Fox - President, Montreal International**
- **Mme Chantal Hébert - La Presse**
- **Mr. Charles Lapointe - Office des Congrès**
- **Mr. François Lebrun - Palais des Congrès**
- **Thirty representatives of the Montreal tourist industry**
- **Parliamentary Mission from Québec's National Assembly**

018242

97 AUG -4 AM 9:22
CRM/ISS/REGISTRATION UNIT

B. PUBLIC/EDUCATION AFFAIRS

Dr. Myrna Delson-Karan, Education Attachée

January 1997

- Attended the presentation of the "Montreal Fashions on Ice" at Rockefeller Center. The Attachée's guests were Mrs. Jacqueline Friedman, President of the American Association of Teachers of French, Prof. Cara Gargano, Long Island University and Prof. Vincent Desroches, Columbia University, specialists on Québec culture.
- Luncheon/meeting with Mrs. Françoise Cestac, President of the Association culturelle francophone of the United Nations, for the planning of projects with Québec and the U.N.

February 1997

- Participation in the General Assembly of the Alumni Association of the Institute of Political Studies of Paris at the Consulate General of France in NY. Speech by Mr. Patrick Gautrat, Consulate General of France in NY entitled "*The Fundamentals of French Foreign Policy and Relations with the U.S.*"
- Attended a luncheon/meeting with Prof. John Webb, Hunter College/CUNY;
- Organized and attended a reception offered by the Delegate General at his Residence in honor of the Gala of the Metropolitan Chapter of the American Association of Teachers of French.

March 1997

- Attended the Annual Gala of the American Association of Teachers of French, Parker Meridien Hotel, NYC.
- Luncheon with Prof. Joseph Lemay, Director of the International Business Program at Ramapo College of New Jersey to discuss his participation in Québec activities.
- Luncheon with Gérard Hamon, President of the International Bookstore in New York City to discuss the distribution of Quebec books to the general public and to academe.
- Attended program at the Americas Society. Speech by Prof. Sydney Weintraub, CSIS, "*NAFTA at Three: A Progress Report.*"
- Organized and attended a lecture by Mr. Paul Clermont, Director of Economics, on "*Doing Business with Quebec,*" at SUNY/Oneonta. Meeting with Dr. Barry Warren, Director of the Office of Economic and Community Development.
- Meeting with Ms. Hilka Klinkenberg, President of International Business Etiquette, to discuss her participation in Quebec activities in the business departments of universities.
- Participated in the program of a symposium on Quebec at the State University of NY at Stony Brook, Long Island, NY. Keynote speech by the Attachée entitled: "*Québec Today: An Overview of Political and Economic Issues.*"
- Meeting with Mr. Gary Braglia, Director of International Exchange Programs at Hunter College/CUNY to discuss the participation of students from Quebec in the "*Internship in New York City Government and Politics.*"
- Attended a lecture by Jean Charest at the Americas Society, "*New Canadian Realities.*"
- Participation in the program of the Carnegie Council, "*What Will Be: How the New World of Information Will Change Our Lives,*" speech by Michael Dertouzos, Director, MIT Lab for Computer Science.
- Attended a meeting of the Alumni Association of the Institute of Political Studies of Paris at the French Embassy, NY.

Cont'd

Public/Education Affairs (Cont'd)

April 1997

- Attended the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages at the New York Hilton Hotel. Organized and presented a pre-conference workshop entitled: "*L'Intégration de la culture québécoise dans les programmes de français: Poésie, musique et théâtre*" with the participation of Richard Gagnon, Québec actor/musician.
- Organized and participated in a session for the Annual Meeting of the New York State Political Science Association at John Jay College of Criminal Justice, NYC, entitled "*Quebec at the Crossroads of the 21st Century.*"
- Luncheon/meeting with Mrs. Belle Berman, Director of the American Luncheon/meeting with Mrs. Françoise Cestac, President of the Association culturelle francophone of the United Nations to discuss the Québec program at the U.N. scheduled for the month of May.
- Luncheon/meeting with Mrs. Belle Berman, Director of the American Association of Teachers of French to discuss the adoption of books from Quebec.
-

May 1997

- Attended the lecture by Minister Serge Ménard at the Americas Society on "*The Future of Montreal in North America.*"
- Organized and presented a program for the Association culturelle francophone at the Dag Hammarskjöld Auditorium of the United Nations with the Québec musician/actor Richard Gagnon: "*Scènes de la vie québécoise: Littérature, musique et théâtre.*"
- Participation in the World Congress of the International Council on Francophone Studies in Guadeloupe. The Attachée read a paper: "*La Création romanesque chez Gabrielle Roy: Ces enfants de ma vie.*"
- Attended a lecture by Mr. André Maman, French Senator, "*Les Élections en France*" at the Lycée Français in New York.
- Attended the Distribution of Prizes for the National French Contest of the American Association of Teachers of French at the French Institute/Alliance française.

June 1997

- Attended a meeting at the Consulate General of Canada for the live projection on TV of the election in Canada.
- Attended exposition of the paintings of Mary Drummond, Québec painter.
- Organized and participated in the meeting of the Pennsylvania Economics Association at Shippensburg University in Shippensburg, Pennsylvania. Session: "*Québec/US Economic Relation: Present and future.*"
- Luncheon with Québec specialists Profs. Mary Rowan, Brooklyn College and Anne Griffin, The Cooper Union at the Harvard University Club, NYC.
- Luncheon with Hilka Klinkenberg, President of Business Etiquette International to discuss international business etiquette with a Montreal colleague.
- Organized a meeting for the Alumni Association of the Institute of Political Studies of Paris at Québec Government House in NY. Mr. Marc T. Boucher, Director of National Affairs, gave a speech entitled "*Québec et son avenir en Amérique du Nord.*"
- Organized and attended a luncheon/meeting in Rochester, NY, sponsored by the Québec Government House for the International Business Council of the Chamber of Commerce of Rochester, Mr. Paul Clermont, Director of Economics, spoke on "*Québec/NY Trade Relations.*" Approximately 50 representatives of firms in the Greater Rochester area were present.

C. COMMUNICATIONS

The Communications Department initiated or participated in the following activities during the period under review.

- **Media Relations**

Meeting took place with representatives of the following media organizations:

Albany (N.Y.) Times-Union
Forbes
Business Week
Financial Post (Toronto)
Financial Times
Los Angeles Times
Newsweek
Time Magazine
U.S. News & World Report

- **Public Affairs**

Meetings took place with representatives of the following business, financial and other organizations:

Americas Society
Arthur Andersen
Carter-Wallace
Council of State Governments-Eastern Regional Conference
CS First Boston
European-American Bbusiness Council
Foreign Policy Association
Foster-Wheeler
Fuji Industries
Georgetown University School of Foreign Service
Goodman Philips & Vineberg
Merrill Lynch
Morgan Stanley
New York County Lawyers Association
New York State Assembly
New York State Public Services Commission
New York State Senate
Pepsico
Pfizer Inc.
Ultramar
University of California at Berkeley

- **Documentation**

The Department published the 8-page *Quebec Update* newsletter every month except March. The newsletter was mailed to some 1,200 individuals in the United States and distributed on an ad hoc basis out of the Quebec Government House's office in New York.

Documentation and photographs were routinely distributed to students, educators, editors and researchers. The Department also answered routine questions about Quebec from the general public and performed the necessary research.

D. TRADE AND INDUSTRY

The Economic Division of Québec Government Office has taken part in the following shows, events, conferences, exhibitions and trips during the last six months.

January 1997

- International Fashion Boutique Show, Javits Center, New York
- Accessories Circuit Show, Plaza Hotel, New York.
- Styleworks Shows, Intercontinental hotel, New York.
- Intimate Apparel Salon, Doral Tuscany Hotel, New York.
- Produced the Montréal Fashions on Ice Show, New York
- Media Follow-up for Montréal Fashions on Ice Show, New York
- Pennsylvania Biotechnology Association, "Biotechnology for the Non-specialists", Gwynerd Valley, PA
- New York Venture Group, Breakfast Meeting, New York, NY
- Venture Association of New Jersey, Investment Luncheon, Morristown, NJ.

February 1997

- Fashion Footwear of New York (FFANT) Show, Plaza Hotel, New York.
- Follow-up with the press to ensure articles ; DNR, Earnshaw's, Children's Business, Victoria, Outerwear, etc, New York.
- Organized seminar given by the editor of Playthings, New York.
- New York Stock Exchange visit with Sherbrooke University students, New York
- Fashion Institute of Technology meeting, New York
- Canada Mode / Premier collections, New York Coliseum, New York.
- Seminar in Canada Embassy, Washington, DC.
- Meeting within the context of the memorandum of understanding between Québec and New York States, Albany, New York
- New York Restaurant Show, New York, NY
- Albert Einstein Memorial Lecture-Biotechnology, Princeton, NJ
- New York Venture Group, Breakfast Meeting, New York, NY
- Licensing Executives Society of New Jersey, Breakfast Meeting, New Brunswick, NJ
- New Jersey Technology Council, Capital Conference, Bedminister, NJ.

March 1997

- Meetings with Kristen Richards, Interiors Magazine, New York
- International Kids Fashions Show at the Javits Center, New York.
- Intimate Apparel Show, Doral Tuscany Hotel, New York
- Meeting with ONU : OPS et PTS/Headquarters, New York
- Talk "the Québec / New York Trade in State University College, Oneonta, New York
- Biotechnology Council of New Jersey, Breakfast Meeting, Cranbury, NJ
- "Can Apple" Mission, New York, NJ.
- Internet & Electronic Commerce Exposition, New York, NY.
- International Boston Seafood Show, Boston, MA

Cont'd

D Trade and Industry (Cont'd)

April 1997

- Meetings with C. Bardy of the Crédit Lyonnais Bank in New York
- Meetings with John Elmo, President, ASID NY Chapter, New York
- Fashion Institute of Technology Seminar, New York
- Meeting between the companies from Maine and Québec, Rockport, Maine
- Pennsylvania Biotechnology Association/Biotechnology Council of New Jersey, Symposium, Philadelphia, PA
- Association for a Better New York Breakfast, New York, NY
- Gourmet Quebec Food Trade Show, Montreal, Quebec

May 1997

- Meeting with M. Lacasse of Chelsea Piers
- Reception with ASID NY Chapter Members, New York
- In-Style Show, International Hotel, New York
- Intermesso Collections/Accessories Circuit, Passenger Ship Terminals, New York
- Fashion Accessories Expo, New York Coliseum, New York.
- Intimate Apparel Salon, Doral Tuscany Hotel, New York et reception DG Residence, New York.
- Maximilian Fur Show, Manhattan Center, New York.
- Zuki, D'Arcy Moses/Louis Feraud Fur Shows, Manhattan Center, New York
- Premiums and Incentives Show, New York, NY

June 1997

- Meetings with Vanessa Grose, Earnshaw's
- Lunch with Chelsea Piers Management
- Fashion Institute of Technology Seminar, New York
- Meeting with Canadian Consulate, New York.
- Participation to Pennsylvania Economic Association, Shippensburg University, Shippensburg, PA.
- Meeting within the context of the memorandum of understanding between Québec and New York States, Albany, New York
- Canadian Microbreweries Tasting, New York, NY
- Variety Merchandise Show, New York, NY
- International Fancy Food and Confection Show, New York, NY

018243

97 MID-4 JUN 9:22
CRM/ISS/REGISTRATION UNIT

E. MINISTRY OF CULTURAL AFFAIRS

January-June 1997

- **The Cultural Affairs division of Québec Government House pursued work in order to develop relations, cooperation and exchange in the field of culture within the territory served by this office. During the period served by this report, activities focused mainly on the following areas:**
 - **promotion of Québec artists (performing arts, visual arts and cinema, video, record business, - publishing, multimedia and crafts);**
 - **development of projects with artistic training centers mainly at advanced level;**
 - **exchanges with cultural institutions and professional associations on cultural policy matters;**
 - **providing information upon request about the American cultural market to Québec artists and about Québec culture to American cultural organizations for participation and exchanges in cultural events.**

The cultural services was involved in the following events over the course of the past six months:

January to June:

- **Promotion of Québec artists in exhibitions in the following galleries and museums of New York City: Swan-Myung Sook Lee Gallery; ArtExpo at the Javitts Center; the Equitable Gallery; American Craft Museum; Whitney Museum of American Art; Peter Blum Gallery; Art 54 Gallery; the Agora Gallery; Joyce Goldstein Gallery; Krasdale Foods Art Gallery.**

January to June:

- **Promotion of Québec artists and companies (theatre, music and dance) included in the season programming of the following American presenters: In New York City: Carnegie Hall; Brooklyn Academy of Music; the Cunningham Studio; Arts Connection; Lincoln Center; Merkin Concert Hall; Vineyard Theater; St-Marks Church; Theater Studio; CBGB; Knitting Factory; PS 122; Brooklyn Center for the Performing Arts at Brooklyn College; New Victory Theater; French Institute; the Joyce Theater. Elsewhere: University of Buffalo in Buffalo, NY; Shea's Performing Arts Center in Buffalo, NY; Staller Center at SUNY in Stonybrook, NY; Emelin Theater in Mamaronek, NY. New Jersey Performing Arts Center in Newark, NJ; Stockton State College in Pomona, NJ; State Theater in New Brunswick, NJ; Paper Mills Playhouse in Millburn, NJ; Stamford Center for the Arts in Stamford, CT; Carnegie Lecture Hall in Pittsburgh, PA; Hopkinson Hall in Philadelphia, PA; Annenberg Center in Philadelphia, PA; Columbia Festival in Washington, DC; the Washington Performing Arts Society in Washington, DC; the International Showcase of Performing Arts for Young People in Kalamazoo, MI.**

January to June:

- **Promotion of Québec filmmakers and writers in the following New York venues: La Maison Française at Columbia University; Museum of Modern Art; Segue Fondation; New School for Social Research; NY Lesbian & Gay Film Festival; Human Rights Watch International Film Festival.**

F. MINISTRY OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION

Pursuant to a 1978 agreement the Government of Canada and Government of Québec, the Immigration Section is responsible for the recruitment and selection of prospective immigrants to Québec.

To this end, the Immigration Counsellors interview applicants individually in order to ascertain whether they meet the immigration requirements and verify whether they can establish themselves successfully in the Province of Québec. They also interview students wishing to pursue their studies in Québec and workers seeking temporary employment.

The New York office deals with applicants residing in all of the United States, including Hawaii and Alaska, but not the territories.

ITEM 12

NEW YORK

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
03/11/97	Oneonta, NY	Speech	Paul Clermont	"The Quebec/New York Trade at the State University College of Oneonta.
03/15/97	New York City	Speech	Dr. Myrna Delson-Karan	"Québec Today: "An Overview of Political and Economic Issues" at the NY State University of Stony Brook.
05/11/97	Guadeloupe	Speech	Dr. Myrna Delson-Karan	"La Création romanesque chez Gabrielle Roy: <i>Ces enfants de ma vie</i> " at the World Congress of the International Council on Francophone Studies.
06/06/97	Shippensburg, PA	Speech	Paul Clermont	"Doing Business in Quebec" , Pennsylvania Economic Association at Shippensburg University.
06/20/97	Sommerville, PA	Speech	John Dorr	"Joint Ventures/Strategic Alliances" at The Center for Intl Business and Education, Raritan Valley Community College.
06/25/97	Rochester, NY	Speech	Paul Clermont	"Trade Opportunities in Quebec" at the Greater Rochester Metropolitan Chamber of Commerce of Rochester.
04/03/97	New York City	Speech	Dr. Myrna Delson-Karan	" <i>L'intégration de la culture québécoise dans les programmes de français: Poésie, musique et théâtre</i> " Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages.
05/06/97	New York City	Speech	Dr. Myrna Delson-Karan	" <i>Scènes de la vie québécoise: Littérature, musique et théâtre</i> ", Association culturelle francophone of the United Nations, Dag Hammarskjold Auditorium of the UN"

ITEM 14 (A)

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL	
DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS	\$1,185,874.89
DEPARTMENT OF TOURISM	\$94,991.00
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES & FOOD	\$0.0
DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS	\$5,503.14
DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES & IMMIGRATION	\$0.0
DEPARTMENT OF INDUSTRY, COMMERCE, SCIENCES & TECHNOLOGY	\$274,016.50

ITEM 15 (A)

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

EXPENSES INCURRED	
RENT & MAINTENANCE	\$465,566.23
COMMUNICATIONS	\$59,842.14
SALARIES	\$679,131.74
REPRESENTATION EXPENSES	\$46,058.17
TRAVEL EXPENSES	\$40,273.04 See Item 15 (B)

ITEM 15 (B)

TRAVEL EXPENSES

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

- 1. Name : Marc Boucher**
Places Visited : New York, Washington DC., Montréal , Québec
Cost : \$5,867.72
- 2. Name : Ghislaine Morin**
Places Visited : Washington, New York
Cost : \$1,238.41
- 3. Name : Kevin Drummond**
Places Visited : Albany, Princeton, Philadelphia
Cost : \$417.29
- 4. Name : Paul Clermont**
Places Visited : New York, Harrisburg, Princeton, Albany, Montréal, Québec, Boston, New Jersey, Maine
Cost : \$4,970.99
- 5. Name : Denise Bigo**
Places Visited : New York, Montréal
Cost : \$ 1,176.01
- 6. Name : Jonathan Huneke**
Places Visited : New York, Albany
Cost : \$324.87
- 7. Name : Maralyn Rittenour**
Places Visited : Washington, Montréal, Albany
Cost : \$1,761.45
- 8. Name : Myra Clément**
Place visited : Montréal, Boston, New York
Cost : \$1,717.93

ITEM 15 (B) Cont'd

TRAVEL EXPENSES

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

9. **Name** : **John Dorr**
 Places Visited : **New Jersey, Philadelphia, Albany**
 Cost : **\$1,558.70**
10. **Name** : **Myrna Delson-Karan**
 Places Visited : **Princeton, Albany, Pennsylvania**
 Cost : **\$1,741.82**
11. **Name** : **Jean-Marc Dessurreault**
 Places Visited : **New York, Québec**
 Cost : **\$ 831.43**
13. **Name** : **Esther Charron**
 Places Visited : **New York, Washington, Québec, Philadelphia**
 Cost : **\$2,623.48**
14. **Name** : **Vahe Apelian**
 Places Visited : **Boston, Montréal**
 Cost : **\$1,212.95**
15. **Name** : **Charles Orlowek**
 Places Visited : **Chicago, Ohio, Michigan**
 Cost : **\$1,148.10**
16. **Name** : **Melissa Isom**
 Places Visited : **Los Angeles, Montréal**
 Cost : **\$2,550.78**

ITEM 15 (B) Cont'd

TRAVEL EXPENSES

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

17. **Name** : Keith Kalinowski
Places Visited : Chicago, Montreal, Detroit, Illinois
Cost : \$2,165.33
18. **Name** : Susan McNamara
Place visited : Boston, Montréal
Cost : \$231.24
19. **Name** : Victoria Daniloff
Place visited : Boston, Montréal
Cost : \$1,918.59
20. **Name:** : Jérôme Carney
Place visited : Montréal, Los Angeles
Cost: : \$1,799.43